



Upgrade · The Home Creator Way

TRANSOM SAVER

MODEL: XC2071/XC2072

MODEL: XC2071/XC2072



NEED HELP? CONTACT US!

Have product questions? Need technical support? Please feel free to contact us:

Technical Support and E-Warranty Certificate
www.vevor.com/support

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

IMPORTANT SAFEGUARDS



Read these instructions before using this product. Failure to do so can result in serious injury.

1. The product complies with relevant standards and regulations. Installation of this device must comply with all applicable regulations, and it should only be operated in well-ventilated areas. Please read the user manual before installing and using this equipment.
2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
3. Children shall not play with the appliance.
4. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
5. "This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
6. Please properly keep product. Check whether the product is abnormal before use. If it is abnormal, please stop using it.
Please use the product according to the intended use, warn of potential injury from misuse.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

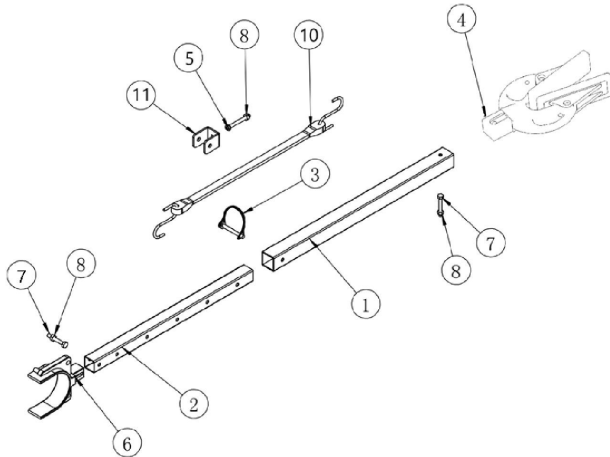
WARNING

- Before use, confirm that the Transom Saver has not been frozen to avoid damage during traction due to the recoil and rebound of the outboard motor.
- Suitable for engines with 100 horsepower and below
- Transom Saver should be used on the shortest available length.
- The pressure generated when adjusting the engine position may damage the Transom Saver. Lower the engine into the V-shaped block and stop once they are fully in contact.
- Regularly check Transom Saver. Replace all parts that are damaged, corroded, or missing before use.

PRODUCTION CONFIGURATION

Model	Adapt engine	Adjustable size range (in)
XC2071	Engines with 100 horsepower or less,	23-35
XC2072	Engine with power fine-tuning/tilting	24-36

PARTS LIST



ITEM	Name	Q'TY	ITEM	Name	Q'TY
1	Adjustable rod 1	1PCS	7	M6x40 Hexagon bolt	4PCS
2	Adjustable rod 2	1PCS	8	M6 Nut	4PCS
3	Lock pin	1PCS	9	manual	1PCS
4	Composite head	1PCS	10	15" Rubber rope	1PCS
5	Hexagon bolt	1PCS	11	Fixed bracket	1PCS
6	Roller bracket	1PCS			

INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. Firstly, determine the style of the trailer to be used with Transom Saver.
 - The trailer must contain a keel roller bracket to be compatible with this product.



Figure1



Figure2

1. As shown in Figure 1, Place the end of the Transom Saver on the keel roller bracket.
2. Determine the minimum length required for the Transom Saver to support the outboard engine and adjust its length accordingly.
3. Slowly lower the outboard engine in the Transom Saver until it comes into contact with the Composite head (Number 4)

Attention: After the engine comes into contact with the Composite head (Number 4), it is strictly prohibited to adjust the engine descent again. Excessive pressure may damage the Transom Saver, outboard engine, or trailer.

4. As shown in Figure 2, Place the rubber rope (Number 10) on the hole on the side of the Composite head (Number 4), and then extend it around the lower unit of the outboard motor to the hole on the opposite side.





Upgrade • The Home Creator Way

SAUVE-TABLEAU ARRIÈRE

MODÈLE: XC20 7 1 / XC20 72

MODÈLE: XC20 7 1 / XC20 72



BESOIN D'AIDE ? CONTACTEZ-NOUS !

Vous avez des questions sur nos produits ? Besoin d'assistance technique ? N'hésitez pas à nous contacter :

Assistance technique et certificat de garantie électronique
www.vevor.com/support

Voici le mode d'emploi original. Veuillez lire attentivement toutes les instructions du manuel avant utilisation. VEVOR se réserve le droit d'interpréter ce manuel à sa guise. L'apparence du produit que vous recevrez peut différer. Nous vous prions de nous excuser si nous ne vous informons pas des mises à jour techniques ou logicielles concernant notre produit.

MESURES DE PROTECTION IMPORTANTES



Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser ce produit. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves.

1. Ce produit est conforme aux normes et réglementations en vigueur. Son installation doit respecter toutes les réglementations applicables et son utilisation doit se faire uniquement dans des endroits bien ventilés. Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant d'installer et d'utiliser cet équipement.
2. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été supervisées ou qu'elles n'aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
3. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
4. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.
5. «Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que :
 - les espaces cuisine du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
 - maisons de ferme ;
 - par les clients dans les hôtels, les motels et autres environnements résidentiels ;
 - des environnements de type chambres d'hôtes.
6. Veuillez conserver le produit correctement. Vérifiez son état avant utilisation. En cas d'anomalie, cessez immédiatement l'utilisation.

Veuillez utiliser le produit conformément à son usage prévu et prendre connaissance des risques de blessures liés à une mauvaise utilisation.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

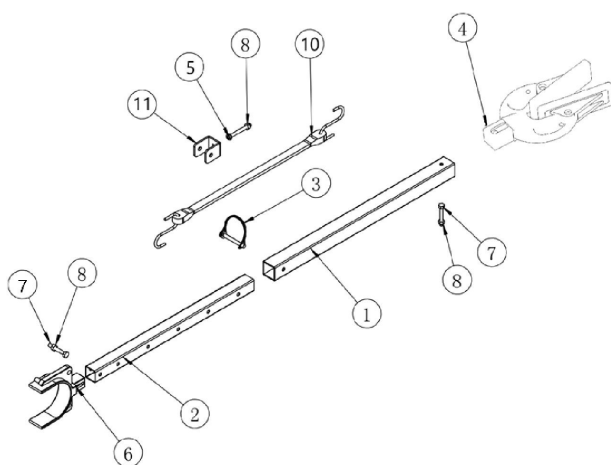
WARNING

- Avant utilisation, vérifiez que le protège-tableau n'a pas gelé afin d'éviter tout dommage lors de la traction dû au recul et au rebond du moteur hors-bord.
- Convient aux moteurs de 100 chevaux et moins
- Le protège-traverse doit être utilisé sur la longueur la plus courte disponible.
- La pression exercée lors du réglage de la position du moteur peut endommager le support de tableau arrière. Abaissez le moteur dans le bloc en forme de V et arrêtez-vous une fois qu'ils sont complètement en contact.
- Vérifiez régulièrement le protège-tableau de pont. Remplacez toutes les pièces endommagées, corrodées ou manquantes avant utilisation.

PRODUCTION CONFIGURATION

Modèle	Moteur d'adaptation	Plage de tailles réglables (en pouces)
XC20 7 1	Moteurs d'une puissance de 100 chevaux ou moins , Moteur avec réglage fin de	23-35
XC20 72		24-36

PARTS LIST



ARTICLE	Nom	Qté	ARTICLE	Nom	Qté
1	Réglable tige 1	1 pièce	7	Vis hexagonale M6x40	4 pièces
2	Tige réglable 2	1 pièce	8	Écrou M6	4 pièces
3	goupille de verrouillage	1 pièce	9	manual	1 pièce
4	Tête composite	1	10	Corde en	1 pièce

		pièce		caoutchouc de 15 pouces	
5	Boulon hexagonal	1 pièce	11	Support fixe	1 pièce
6	support à rouleaux	1 pièce			

INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. Tout d'abord, déterminez le style de la remorque à utiliser avec le Transom Saver .

- La remorque doit comporter un support de rouleau de quille pour être compatible avec ce produit .



Figure 1 Figure 2

1. Comme indiqué sur la figure 1 , placez l'extrémité du Transom Saver sur le support du rouleau de quille.
2. Déterminez la longueur minimale requise pour que le support de tableau arrière puisse supporter le moteur hors-bord et ajustez sa longueur en conséquence.
3. Abaissez lentement le moteur hors-bord dans le Transom Saver jusqu'à

ce qu'il entre en contact avec la tête composite (numéro 4).

Attention : Une fois le moteur en contact avec la culasse composite (n° 4), il est strictement interdit de modifier la descente du moteur. Une pression excessive risque d'endommager le support de tableau arrière, le moteur hors-bord ou la remorque.

4. Comme indiqué sur la figure 2 , placez la corde en caoutchouc (numéro 1 0) sur le trou situé sur le côté de la tête composite (numéro 4), puis étendez-la autour de l'unité inférieure du moteur hors-bord jusqu'au trou situé du côté opposé.





Upgrade • The Home Creator Way

TRANSOM SAVER

MODELL: XC20 7 1 / XC20 72

MODELL: XC20 7 1 / XC20 72



BRAUCHEN SIE HILFE? KONTAKTIEREN SIE UNS!

Haben Sie Fragen zu unseren Produkten? Benötigen Sie technischen Support? Kontaktieren Sie uns gerne:

Technischer Support und E-Garantiezertifikat

www.vevor.com/support

Dies ist die Originalanleitung. Bitte lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch. VEVOR behält sich die Auslegung der Bedienungsanleitung vor. Das Aussehen des Produkts kann von dem gelieferten Produkt abweichen. Wir bitten um Verständnis, dass wir Sie nicht erneut über etwaige Technologie- oder Software-Updates informieren werden .

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN



Lesen Sie diese Anweisungen vor der Verwendung dieses Produkts. Andernfalls kann es zu schweren Verletzungen kommen.

1. Das Produkt entspricht den geltenden Normen und Vorschriften. Die Installation dieses Geräts muss allen anwendbaren Vorschriften entsprechen und es darf nur in gut belüfteten Bereichen betrieben werden. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Installation und Inbetriebnahme des Geräts.

2. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen.

3. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

4. Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Bewahren Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

5. „ Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt und in ähnlichen Anwendungen vorgesehen, wie zum Beispiel:

- Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
- Bauernhäuser;
- von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
- Unterkünfte im Stil von Bed & Breakfast.

6. Bitte bewahren Sie das Produkt ordnungsgemäß auf. Prüfen Sie es vor Gebrauch auf Beschädigungen. Sollte es Beschädigungen aufweisen, verwenden Sie es bitte nicht weiter.

Bitte verwenden Sie das Produkt gemäß dem vorgesehenen Verwendungszweck. Wir weisen auf mögliche Verletzungen durch

unsachgemäße Verwendung hin.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

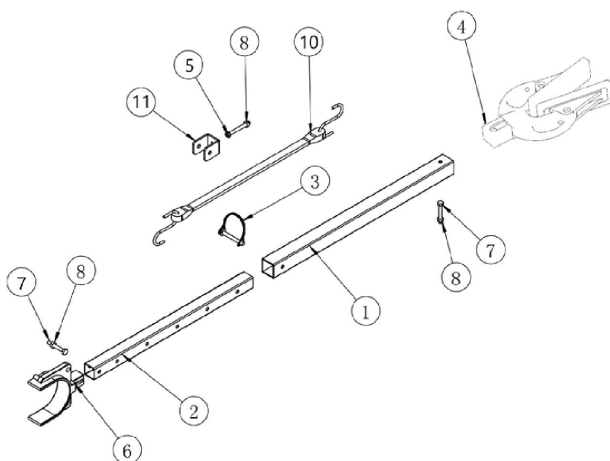
WARNING

- Vor Gebrauch sicherstellen, dass der Transom Saver nicht eingefroren ist, um Beschädigungen während der Traktion durch den Rückstoß und das Zurückfedern des Außenbordmotors zu vermeiden.
- Geeignet für Motoren mit 100 PS und weniger
- Transom Saver sollte bei der kürzestmöglichen Länge verwendet werden.
- Der beim Verstellen der Motorposition entstehende Druck kann den Transom Saver beschädigen. Senken Sie den Motor in den V-förmigen Block ab und stoppen Sie, sobald er vollständig anliegt.
- Überprüfen Sie Transom Saver regelmäßig. Ersetzen Sie vor der Verwendung alle beschädigten, korrodierten oder fehlenden Teile.

PRODUCTION CONFIGURATION

Modell	Adapt-Engine	Verstellbarer Größenbereich (in)
XC20 7 1	Motoren mit 100 PS oder weniger , Motor mit Leistungsfeinabstimmung/Neigung	23-35
XC20 72		24-36

PARTS LIST



ARTIKE L	Name	MENG E	ARTIKE L	Name	MENG E
1	Einstellbar Stab 1	1 Stück	7	Sechskantschrau be M6x40	4 Stück
2	Verstellbare Stange 2	1 Stück	8	M6-Mutter	4 Stück
3	Verriegelungsstift	1 Stück	9	Handbuch	1 Stück
4	Verbundkopf	1 Stück	10	15-Zoll-Gummiseil	1 Stück
5	Sechskantschrau be	1 Stück	11	Feste Halterung	1 Stück
6	Rollenhalterung	1 Stück			

INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. Zunächst muss der Anhänger typ bestimmt werden, der mit Transom Saver verwendet werden soll .

- Der Anhänger muss über eine Kielrollenhalterung verfügen, um mit diesem Produkt kompatibel zu sein .



Abbildung 1 Abbildung 2

1. Wie in Abbildung 1 gezeigt , platzieren Sie das Ende des Transom Saver auf der Kielrollenhalterung.

2. Ermitteln Sie die Mindestlänge, die für den Transom Saver zur Unterstützung des Außenbordmotors erforderlich ist, und passen Sie seine Länge entsprechend an.

3. Senken Sie den Außenbordmotor langsam im Transom Saver ab, bis er mit dem Composite-Kopf (Nummer 4) in Kontakt kommt.

Achtung: Sobald der Motor mit dem Verbundkopf (Nr. 4) in Berührung gekommen ist, darf die Motorabsenkung nicht mehr verändert werden. Zu hoher Druck kann den Transom Saver, den Außenbordmotor oder den Trailer beschädigen.

4. Wie in Abbildung 2 gezeigt , legen Sie das Gummiseil (Nummer 1 0) auf das Loch an der Seite des Composite-Kopfes (Nummer 4) und führen es dann um die untere Einheit des Außenbordmotors herum zum Loch auf der gegenüberliegenden Seite.





Upgrade • The Home Creator Way

SALVA-SPECCHIO DI TRAVERSA

MODELLO: XC20 7 1 / XC20 72

MODELLO: XC20 7 1 / XC20 72



HAI BISOGNO DI AIUTO? CONTATTACI!

Avete domande sui prodotti? Avete bisogno di supporto tecnico? Non esitate a contattarci:

Assistenza tecnica e certificato di garanzia elettronica
www.vevor.com/support

Queste sono le istruzioni originali, si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni del manuale prima dell'uso. VEVOR si riserva il diritto di interpretare a proprio piacimento il presente manuale d'uso. L'aspetto del prodotto potrebbe differire leggermente da quello del prodotto ricevuto. Ci scusiamo se non vi informeremo tempestivamente di eventuali aggiornamenti tecnologici o software del nostro prodotto.

IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA



Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il prodotto. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare gravi lesioni.

1. Il prodotto è conforme agli standard e alle normative vigenti. L'installazione di questo dispositivo deve essere conforme a tutte le normative applicabili e il suo utilizzo deve avvenire esclusivamente in aree ben ventilate. Si prega di leggere il manuale d'uso prima di installare e utilizzare l'apparecchiatura.

2. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

3. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

4. Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini.

5. "Questo apparecchio è destinato all'uso in ambito domestico e in applicazioni simili, come ad esempio:

- aree cucina per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
- case coloniche;
- da clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
- Ambienti di tipo bed and breakfast.

6. Conservare il prodotto in modo appropriato. Prima dell'uso, verificare che il prodotto non presenti anomalie. In caso di anomalie, interromperne immediatamente l'utilizzo.

Si prega di utilizzare il prodotto secondo le istruzioni d'uso. Attenzione ai potenziali rischi di lesioni derivanti da un uso improprio.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

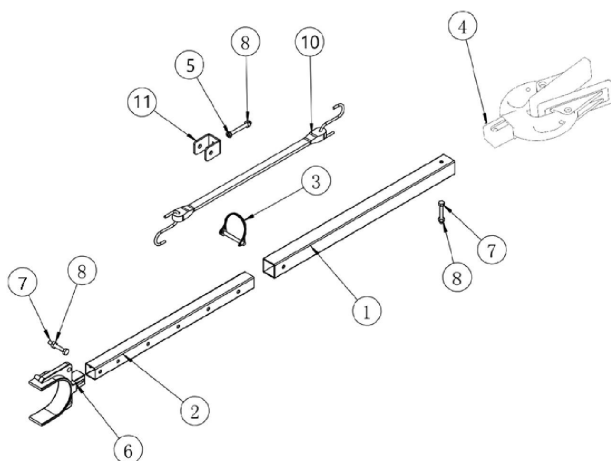
WARNING

- Prima dell'uso, verificare che il Transom Saver non sia congelato per evitare danni durante la trazione dovuti al rinculo e al ritorno del motore fuoribordo.
- Adatto a motori con potenza pari o inferiore a 100 cavalli.
- Il Transom Saver deve essere utilizzato nella lunghezza più corta disponibile.
- La pressione generata durante la regolazione della posizione del motore potrebbe danneggiare il Transom Saver. Abbassare il motore nel blocco a forma di V e fermarsi quando sono completamente a contatto.
- Controllare regolarmente il Transom Saver. Sostituire tutte le parti danneggiate, corrose o mancanti prima dell'uso.

PRODUCTION CONFIGURATION

Modello	Motore di adattamento	Gamma di misure regolabili (in pollici)
XC20 7 1	Motori con potenza pari o inferiore a 100 cavalli , Motore con regolazione fine/inclinazione della potenza	23-35
XC20 72		24-36

PARTS LIST



ARTICOLO	Nome	QUANTITÀ	ARTICOLO	Nome	QUANTITÀ
1	Regolabile asta 1	1 pezzo	7	Bullone esagonale M6x40	4 pezzi
2	Asta regolabile 2	1 pezzo	8	Dado M6	4 pezzi
3	Perno di bloccaggio	1 pezzo	9	manuale	1 pezzo
4	Testa composita	1 pezzo	10	Corda di gomma da	1 pezzo

				15 pollici	
5	Bullone esagonale	1 pezzo	11	Staffa fissa	1 pezzo
6	Supporto a rullo	1 pezzo			

INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. Innanzitutto, determina il tipo di rimorchio da utilizzare con Transom Saver .

- Il rimorchio deve essere dotato di una staffa per rulli di chiglia per essere compatibile con questo prodotto .



Figura 1 Figura 2

1. Come mostrato nella Figura 1 , posizionare l'estremità del Transom Saver sulla staffa del rullo di chiglia.
 2. Determinare la lunghezza minima necessaria affinché il Transom Saver supporti il motore fuoribordo e regolarne la lunghezza di conseguenza.
 3. Abbassare lentamente il motore fuoribordo nel Transom Saver fino a quando non entra in contatto con la testa in composito (numero 4).
- Attenzione:** dopo che il motore è entrato in contatto con la testa in

composito (numero 4), è severamente vietato regolare nuovamente l'abbassamento del motore. Una pressione eccessiva può danneggiare il Transom Saver, il motore fuoribordo o il rimorchio.

4. Come illustrato nella Figura 2 , posizionare la corda di gomma (Numero 1 0) sul foro laterale della testa composita (Numero 4) e quindi estenderla attorno all'unità inferiore del motore fuoribordo fino al foro sul lato opposto.





Upgrade · The Home Creator Way

PROTECTOR DE ESPEJO DE POPA

MODELO: XC20 7 1 / XC20 72

MODELO: XC20 7 1 / XC20 7 2



¿NECESITAS AYUDA? ¡CONTÁCTANOS!

¿Tienes preguntas sobre nuestros productos? ¿Necesitas asistencia técnica? No dudes en contactarnos:

Soporte técnico y certificado de garantía electrónica

www.vevor.com/support

Estas son las instrucciones originales. Lea atentamente todo el manual antes de usar el producto. VEVOR se reserva el derecho de interpretar el manual de usuario. El aspecto del producto puede variar con respecto al que reciba. Le pedimos disculpas si no le informamos nuevamente sobre actualizaciones de tecnología o software.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES



Lea estas instrucciones antes de usar este producto. No hacerlo puede provocar lesiones graves.

1. El producto cumple con las normas y regulaciones pertinentes. La instalación de este dispositivo debe cumplir con todas las normativas aplicables y solo debe utilizarse en áreas bien ventiladas. Lea el manual de usuario antes de instalar y utilizar este equipo.
2. Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable de su seguridad les haya supervisado o instruido sobre el uso del aparato.
3. Los niños no deben jugar con el aparato.
4. Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
5. "Este aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
 - áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos laborales;
 - casas de campo;
 - por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
 - entornos tipo alojamiento y desayuno.
6. Por favor, conserve el producto adecuadamente. Compruebe si presenta alguna anomalía antes de usarlo. Si detecta alguna anomalía, deje de usarlo.
Utilice el producto de acuerdo con el uso previsto; tenga en cuenta que un uso indebido puede causar lesiones.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

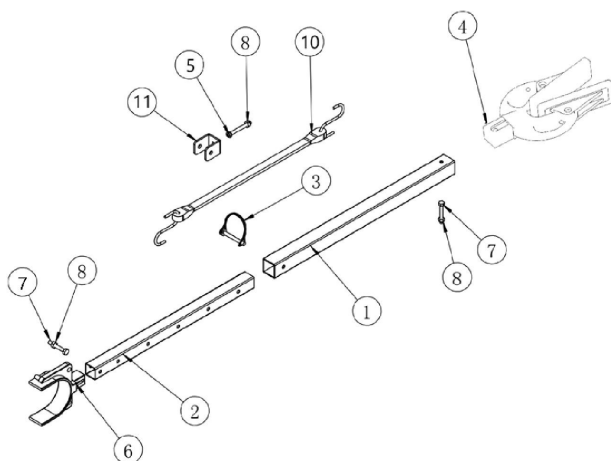
WARNING

- Antes de usarlo, confirme que el Transom Saver no se haya congelado para evitar daños durante la tracción debido al retroceso y rebote del motor fueraborda.
- Adecuado para motores de 100 caballos de fuerza o menos.
- El sistema Transom Saver debe utilizarse en la longitud más corta disponible.
- La presión generada al ajustar la posición del motor puede dañar el protector de popa. Baje el motor hasta el bloque en forma de V y deténgase una vez que estén completamente en contacto.
- Revise periódicamente el protector de popa. Reemplace todas las piezas dañadas, corroídas o faltantes antes de usarlo.

PRODUCTION CONFIGURATION

Modelo	Adaptar motor	Rango de tamaño ajustable (pulgadas)
XC20 7 1	Motores con 100 caballos de fuerza o menos , Motor con ajuste fino/inclinación de potencia	23-35
XC20 72		24-36

PARTS LIST



ARTÍCULO	Nombre	CANTIDAD	ARTÍCULO	Nombre	CANTIDAD
1	Ajustable varilla 1	1 unidad	7	Tornillo hexagonal M6x40	4 piezas
2	Varilla ajustable 2	1 unidad	8	Tuerca M6	4 piezas
3	pasador de bloqueo	1 unidad	9	manual	1 unidad
4	Cabeza compuesta	1 unidad	10	Cuerda de goma de 15 pulgadas	1 unidad
5	Tornillo	1 unidad	11	Soporte fijo	1 unidad

	hexagonal				
6	Soporte de rodillo	1 unidad			

INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. En primer lugar, determine el estilo del remolque que se utilizará con Transom Saver .

- El remolque debe incluir un soporte para el rodillo de la quilla para ser compatible con este producto .



Figura 1 Figura 2

1. Como se muestra en la Figura 1 , coloque el extremo del Transom Saver en el soporte del rodillo de la quilla.
2. Determine la longitud mínima necesaria para que el protector de popa soporte el motor fueraborda y ajuste su longitud en consecuencia.
3. Baje lentamente el motor fueraborda en el Transom Saver hasta que entre en contacto con la cabeza compuesta (Número 4).

Atención: Una vez que el motor entre en contacto con la culata de material compuesto (número 4), está estrictamente prohibido volver a ajustar el descenso del motor. Una presión excesiva puede dañar el

protector de popa, el motor fueraborda o el remolque.

4. Como se muestra en la Figura 2 , coloque la cuerda de goma (Número 10) en el orificio del lado de la cabeza compuesta (Número 4) y luego extiéndala alrededor de la unidad inferior del motor fuera de borda hasta el orificio del lado opuesto.





Upgrade • The Home Creator Way

OSŁONA PAWĘŻY

MODEL: XC20 7 1 / XC20 72

MODEL: XC20 7 1 / XC20 72



POTRZEBUJESZ POMOCY? SKONTAKTUJ SIĘ Z NAMI!

Masz pytania dotyczące produktu? Potrzebujesz wsparcia technicznego? Skontaktuj się z nami:

Wsparcie techniczne i certyfikat e-gwarancji
www.vevor.com/support

To jest oryginalna instrukcja obsługi. Przed użyciem prosimy o dokładne zapoznanie się z treścią instrukcji. Firma VEVOR zastrzega sobie prawo do jednoznacznej interpretacji niniejszej instrukcji obsługi. Wygląd produktu zależy od stanu, w jakim go otrzymali Państwo. Prosimy o wyrozumiałość, ale nie będziemy Państwa ponownie informować o aktualizacjach technologicznych lub oprogramowania naszego produktu.

WAŻNE ZABEZPIECZENIA



należy przeczytać niniejszą instrukcję . Nieprzestrzeganie jej może spowodować poważne obrażenia.

1. Produkt jest zgodny z odpowiednimi normami i przepisami. Instalacja tego urządzenia musi być zgodna ze wszystkimi obowiązującymi przepisami i powinno być ono użytkowane wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. Przed instalacją i użytkowaniem urządzenia należy zapoznać się z instrukcją obsługi.
2. Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia.
3. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
4. To urządzenie nie powinno być używane przez dzieci. Trzymaj urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci.
5. Urządzenie to przeznaczone jest do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak:
 - pomieszczenia kuchenne dla pracowników w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy;
 - domy gospodarcze;
 - przez klientów w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkalnych;
 - obiekty typu bed and breakfast.
6. Prosimy o prawidłowe przechowywanie produktu. Przed użyciem należy sprawdzić, czy produkt nie wykazuje oznak nieprawidłowości. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości, należy zaprzestać jego używania.

Używaj produktu zgodnie z jego przeznaczeniem, ostrzegając przed potencjalnymi obrażeniami na skutek niewłaściwego użycia.

ZAPISZ TE INSTRUKCJE

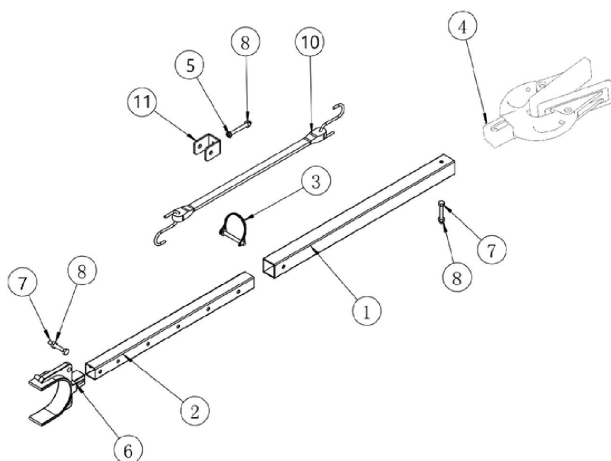
WARNING

- Przed użyciem należy sprawdzić, czy Transom Saver nie został zamrożony, aby uniknąć uszkodzenia podczas jazdy z powodu odrzutu i odbicia silnika zaburtowego.
- Nadaje się do silników o mocy 100 koni mechanicznych i mniejszej
- Transom Saver należy stosować na najkrótszej dostępnej długości.
- Ciśnienie generowane podczas regulacji położenia silnika może uszkodzić osłonę pawęży. Opuść silnik do bloku w kształcie litery V i zatrzymaj się, gdy będą one całkowicie przylegać.
- Regularnie sprawdzaj osłonę pawęży. Przed użyciem wymień wszystkie uszkodzone, skorodowane lub brakujące części.

PRODUCTION CONFIGURATION

Model	Adaptacja silnika	Zakres regulacji rozmiaru (cale)
XC20 71	Silniki o mocy 100 koni mechanicznych lub mniejszej , Silnik z regulacją mocy/pochyleniem	23-35
XC20 72		24-36

PARTS LIST



PRZEDMIOT	Nazwa	ILOŚĆ	PRZEDMIOT	Nazwa	ILOŚĆ
1	Nastawny pręt 1	1 szt.	7	Śruba sześciokątna M6x40	4 SZTUKI
2	Regulowany pręt 2	1 szt.	8	Nakrętka M6	4 SZTUKI
3	Kolek blokujący	1 szt.	9	podręcznik	1 szt.
4	Głowa kompozytowa	1 szt.	10	Lina gumowa 15"	1 szt.

5	Śruba sześciokątna	1 szt.	11	Stały wspornik	1 szt.
6	Wspornik rolkowy	1 szt.			

INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. Po pierwsze, należy określić typ przyczepy, w której ma być stosowany Transom Saver .

- Aby przyczepa była kompatybilna z tym produktem, musi być wyposażona w uchwyt rolki kilowej .



Rysunek 1 Rysunek 2

1. Jak pokazano na rysunku 1 , umieść koniec osłony pawęży na wsporniku rolki stępkowej.

2. Określ minimalną długość wymaganą, aby Transom Saver mógł podeprzeć silnik zaburtowy i odpowiednio dostosuj jego długość.

3. Powoli opuszczaj silnik zaburtowy w osłonie pawęży, aż zetknie się z głowicą kompozytową (nr 4).

Uwaga: Po zetknięciu się silnika z głowicą kompozytową (nr 4) surowo zabrania się ponownej regulacji opadania silnika. Nadmierne ciśnienie

może uszkodzić osłonę pawęży, silnik zaburtowy lub przyczepę.

4. Jak pokazano na rysunku 2 , umieść linę gumową (numer 10) w otworze z boku głowicy kompozytowej (numer 4), a następnie rozciągnij ją wokół dolnej części silnika zaburtowego do otworu po przeciwnej stronie.





Upgrade • The Home Creator Way

TRANSOM SAVER

MODEL: XC20 7 1 / XC20 72

MODEL: XC20 7 1 / XC20 72



HULP NODIG? NEEM CONTACT MET ONS OP!

Heeft u productvragen? Heeft u technische ondersteuning nodig?
Neem gerust contact met ons op:

Technische ondersteuning en e-garantiecertificaat
www.vevor.com/support

Dit is de originele handleiding. Lees alle instructies in de handleiding zorgvuldig door voordat u het product in gebruik neemt. VEVOR behoudt zich het recht voor om de gebruikershandleiding anders te interpreteren. Het uiterlijk van het product kan afwijken van het product dat u ontvangt. Wij zullen u niet opnieuw informeren over eventuele technologische of software-updates voor ons product.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMAAATREGELEN



Lees deze instructies voordat u dit product gebruikt. Het niet opvolgen van deze instructies kan ernstig letsel tot gevolg hebben.

1. Het product voldoet aan de relevante normen en voorschriften. De installatie van dit apparaat moet voldoen aan alle geldende voorschriften en het mag alleen worden gebruikt in goed geventileerde ruimtes. Lees de gebruikershandleiding voordat u dit apparaat installeert en gebruikt.
2. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid en instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat.
3. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
4. Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik door kinderen. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen.
5. "Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudens en soortgelijke toepassingen, zoals:
 - personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 - boerderijen;
 - door klanten in hotels, motels en andere woonomgevingen;
 - bed & breakfast-achtige omgevingen.
6. Bewaar het product op de juiste manier. Controleer vóór gebruik of het product niet defect is. Stop het gebruik als er een defect is. Gebruik het product volgens het beoogde doel; wij waarschuwen voor mogelijk letsel door verkeerd gebruik.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

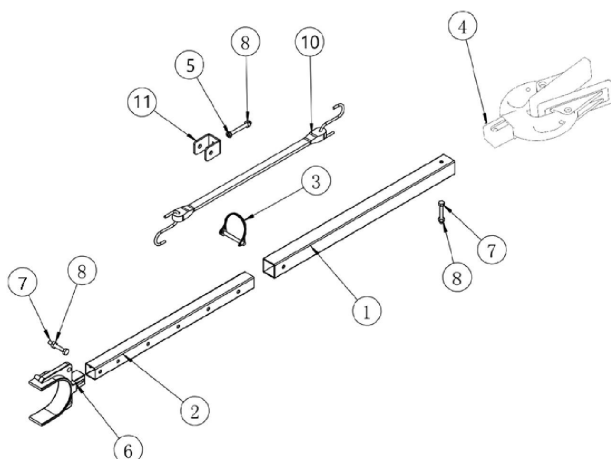
WARNING

- Controleer vóór gebruik of de Transom Saver niet bevroren is geweest om schade tijdens het varen door de terugslag en het terugveren van de buitenboordmotor te voorkomen.
- Geschikt voor motoren met een vermogen van 100 pk en lager.
- Transom Saver moet worden gebruikt op de kortst beschikbare lengte.
- De druk die ontstaat bij het verstellen van de motorpositie kan de Transom Saver beschadigen. Laat de motor zakken in het V-vormige blok en stop zodra ze volledig contact maken.
- Controleer de Transom Saver regelmatig. Vervang alle beschadigde, gecorrodeerde of ontbrekende onderdelen vóór gebruik.

PRODUCTION CONFIGURATION

Model	Adaptieve motor	Verstelbaar maatbereik (inch)
XC20 7 1	Motoren met 100 pk of minder , Motor met vermogensfijnregeling/kanteling	23-35
XC20 72		24-36

PARTS LIST



ITEM	Naam	AANTAL	ITEM	Naam	AANTAL
1	Verstelbaar hengel 1	1 stuk	7	M6x40 zeskantbout	4 stuks
2	Verstelbare stang 2	1 stuk	8	M6-moer	4 stuks
3	Vergrendelingspen	1 stuk	9	handmatig	1 stuk
4	Samengestelde kop	1 stuk	10	15 inch rubberen touw	1 stuk
5	Zeskantbout	1 stuk	11	Vaste beugel	1 stuk
6	Rolbeugel	1 stuk			

INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. Bepaal allereerst welk type trailer u wilt gebruiken in combinatie met Transom Saver .

- De trailer moet voorzien zijn van een beugel voor de kielrol om compatibel te zijn met dit product .



Figuur 1 Figuur 2

1. Zoals weergegeven in afbeelding 1 , plaatst u het uiteinde van de Transom Saver op de kielrolbeugel.
2. Bepaal de minimale lengte die nodig is voor de Transom Saver om de buitenboordmotor te ondersteunen en pas de lengte dienovereenkomstig aan.
3. Laat de buitenboordmotor langzaam zakken in de Transom Saver totdat deze contact maakt met de composietkop (nummer 4).
Let op: Nadat de motor in contact is gekomen met de composietkop (nr. 4), is het ten strengste verboden om de motor opnieuw te laten zakken. Overmatige druk kan de Transom Saver, de buitenboordmotor of de trailer beschadigen.
4. Zoals weergegeven in Figuur 2 , plaatst u het rubberen touw (nummer 10) in het gat aan de zijkant van de composietkop (nummer 4) en leidt u het vervolgens rond het onderste deel van de buitenboordmotor naar het gat aan de tegenoverliggende kant.



VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

AKTERSPEGELSPARARE

MODELL: XC20 7 1 / XC20 72

MODELL: XC20 7 1 / XC20 72



BEHÖVER DU HJÄLP? KONTAKTA OSS!

Har du frågor om produkten? Behöver du teknisk support? Kontakta oss gärna:

Teknisk support och e-garanticertifikat
www.vevor.com/support

Detta är originalinstruktionerna, vänligen läs alla instruktioner noggrant innan du använder produkten. VEVOR förbehåller sig en tydlig tolkning av vår användarmanual. Produktens utseende ska vara beroende av den produkt du mottagit. Vi ber om ursäkt för att vi inte kommer att informera dig igen om det finns några teknik- eller programuppdateringar för vår produkt.

VIKTIGA SÄKERHETSÅTGÄRDER



Läs dessa instruktioner innan du använder produkten.

Underlåtenhet att göra det kan leda till allvarliga skador.

1. Produkten uppfyller relevanta standarder och föreskrifter. Installationen av denna enhet måste uppfylla alla tillämpliga föreskrifter och den bör endast användas i välventilerade utrymmen. Läs användarmanualen innan du installerar och använder denna utrustning.
2. Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap, såvida de inte har övervakats eller fått instruktioner om användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
3. Barn får inte leka med apparaten.
4. Denna apparat får inte användas av barn. Förvara apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn.
5. "Denna apparat är avsedd att användas i hushållet och liknande tillämpningar såsom:"
 - personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
 - bondgårdar;
 - av kunder på hotell, motell och andra bostadsmiljöer;
 - bed and breakfast-liknande miljöer.
6. Förvara produkten ordentligt. Kontrollera om produkten är avvikande före användning. Om den är avvikande, sluta använda den. Använd produkten enligt avsett ändamål. Varna för potentiella skador vid felaktig användning.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER

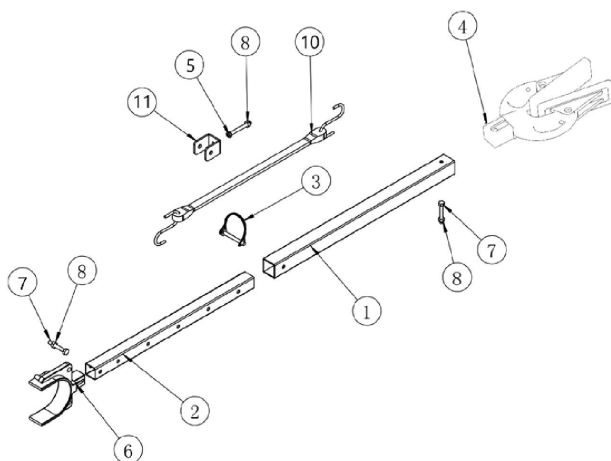
WARNING

- Före användning, bekräfta att Transom Saver inte har frusit för att undvika skador under dragkraft på grund av rekyl och retur från utombordsmotorn.
- Lämplig för motorer med 100 hästkrafter och lägre
- Transom Saver bör användas på kortast möjliga längd.
- Trycket som genereras vid justering av motorpositionen kan skada akterspegeln. Sänk ner motorn i det V-formade blocket och stanna när de har helt kontakt.
- Kontrollera Transom Saver regelbundet. Byt ut alla delar som är skadade, korroderade eller saknas före användning.

PRODUCTION CONFIGURATION

Modell	Anpassa motorn	Justerbart storleksområde (tum)
XC20 7 1	Motorer med 100 hästkrafter eller mindre ,	23-35
XC20 72	Motor med finjustering/tiltning av effekt	24-36

PARTS LIST



PUNKT	Namn	ANTAL	PUNKT	Namn	ANTAL
1	Justerbar stång 1	1 ST	7	M6x40 Sexkantsbult	4 ST
2	Justerbar stång 2	1 ST	8	M6-mutter	4 ST
3	Låsstift	1 ST	9	manuell	1 ST
4	Komposithuvud	1 ST	10	15" gummirep	1 ST
5	Sexkantsbult	1 ST	11	Fast fäste	1 ST
6	Rullfäste	1 ST			

INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. Först, bestäm vilken typ av släpvagn som ska användas med Transom Saver .

- Släpvagnen måste ha ett kölrullsfäste för att vara kompatibel med denna produkt .



Figur1 Figur2

1. Som visas i figur 1 , placera änden av akterspegeln på kölrullens fäste.
2. Bestäm den minsta längd som krävs för att akterspegeln ska kunna stödja utombordsmotorn och justera dess längd därefter.
3. Sänk långsamt utombordsmotorn i akterspegeln tills den kommer i kontakt med komposittoppen (nummer 4)

Obs: Efter att motorn har kommit i kontakt med komposithuvudet (nummer 4) är det strängt förbjudet att justera motorns sänkning igen. För högt tryck kan skada akterspegeln, utombordsmotorn eller släpvagnen.

4. Som visas i figur 2 , placera gummirepet (nummer 10) på hålet på sidan av komposithuvudet (nummer 4) och förläng det sedan runt den nedre enheten på utombordsmotorn till hålet på motsatt sida.

